

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**

Факультет іноземних мов

Кафедра англійської філології



**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ДИСТАНЦІЙНЕ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ**

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітньо-професійна програма «Англійська мова і література та друга
іноземна мова»

за спеціальністю 035 Філологія

спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),
перша – англійська

галузі знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від 27 серпня 2024 р.

м. Івано-Франківськ – 2024

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Дистанційне навчання іноземних мов
Викладач (-і)	Мельник Інеса Євгенівна
Контактний телефон викладача	0953492624
E-mail викладача	inesa.melnvk@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний/заочний
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС, 90 год.
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pnu.edu.ua
Консультації	За попередньою домовленістю з викладачем https://us06web.zoom.us/j/88296128054?pwd=TbCc0Nen1SllSisjSOu7NFVRraPr8m.1
2. Анотація до навчальної дисципліни	
<p><i>Предметом</i> вивчення навчальної дисципліни «Дистанційне навчання іноземних мов» є забезпечення підготовки фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі у галузях освіти, навчання англійської мови та літератури; забезпечення набуття компетентностей, необхідних для викладання іноземних мов в умовах дистанційної освіти; формування знань, умінь, навичок, необхідних в освітньо-фаховій діяльності; формування у студентів системних знань про особливості організації та методологію навчання іноземних мов в умовах дистанційної освіти, а також навичок підбору інструментарію дистанційного навчання, розробки фрагментів сучасних дистанційних уроків, оцінювання й контролю навчальних досягнень учнів, з метою використання у наукових розвідках.</p> <p>Вивчення дисципліни сприяє розвитку навичок ефективного навчання в умовах дистанційної освіти.</p> <p>Курс дистанційне навчання іноземних мов має міждисциплінарний характер та передбачає предметно-мовне інтегроване навчання (CLIL), використання сучасних технологій навчання.</p>	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
<p><i>Метою</i> вивчення навчальної дисципліни є формування у студентів особистісних і професійних компетентностей, зміцнення впевненості у використанні методів дистанційного навчання у викладанні англійської мови.</p> <p><i>Основними цілями</i> вивчення дисципліни є підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі дистанційного навчання через формування теоретичних знань і практичних навичок студентів, а саме: розвиток навичок у розробці навчальних матеріалів і планів уроків дистанційного навчання; сприяння критичному й творчому мисленню студентів; вдосконалення навичок володіння англійською мовою й розширення професійного словникового запасу.</p>	
4. Програмні компетентності та результати навчання	
<p><u>Інтегральна компетентність:</u></p> <p>Здатність особи розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузях освіти, навчання англійської мови та літератури, другої іноземної мови (німецької або французької) в процесі професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає застосування теорій і методів психолого-педагогічних та філологічних наук і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p><u>Загальні компетентності:</u></p> <p>ЗК 4 Здатність бути критичним, самокритичним</p> <p>ЗК 5 Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 8 Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 9 Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 11 Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p>	

ЗК 12 Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.**Фахові компетентності:**

ФК 2 Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 3 Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).

ФК 6 Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 8 Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 14 Розуміння основних цілей і завдань освітнього процесу, здатність добирати та використовувати сучасні та ефективні методики і технології навчання іноземних мов.

Результати навчання:

РН 3 Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

РН 6 Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

РН 8 Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

РН 10 Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності

РН 11 Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

РН 14 Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

РН 16 Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.

РН 21 Володіти методикою проведення навчальних занять з іноземних мов, застосовувати різноманітні форми, прийоми, методи та технології ефективного навчання іноземних мов, аналізувати результати засвоєння матеріалу, оцінювати знання, уміння та навички у системі відповідної шкали оцінювання. Вільно спілкуватися державною та/або іноземною мовами усно й письмово з колегами, представниками інших професійних груп, культур і релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо для вирішення завдань у навчальній і професійній діяльності.

5. Організація навчання**Обсяг навчальної дисципліни**

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	18
практичні заняття	12
самостійна робота	60

Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Обов'язкова/ вибіркова
7	035 Філологія	4	В

Тематика навчальної дисципліни

Тема	кількість год.		
	лекції	заняття	сам. роб.
<i>Тема 1. The online teaching context.</i> 1. Teaching English online. Introduction.	2		4

2. Equipment and platforms for teaching English online. 3. Other digital tools and resources. 4. Key skills for online teachers of English.			
<i>Тема 2. Teaching reading online.</i> 1. Teaching skills online vs teaching skills face-to-face. 2. Development of reading skills online. 3. Useful online reading resources.	2	2	6
<i>Тема 3. Teaching listening online.</i> 1. Development of listening skills online. 2. Planning a listening lesson. 3. Useful online listening resources.	2	2	6
<i>Тема 4. Teaching speaking online.</i> 1. Key skills for teaching a speaking lesson. 2. Developing group cohesion. 3. Dealing with error correction in online speaking lessons. 4. Developing speaking skills outside the lesson.	2	2	6
<i>Тема 5. Reflection on pronunciation challenges.</i> 1. Diagnosing pronunciation problems. 2. How to improve students' pronunciation during online lessons. 3. Useful online tools for developing pronunciation.	2		6
<i>Тема 6. Development of writing skills online.</i> 1. Teaching writing skills in online lessons. 2. Planning online writing lessons. 3. Giving feedback on writing work in a digital environment. 4. Using digital tools for developing writing skills.	2	2	6
<i>Тема 7. Teaching language-grammar and vocabulary online.</i> 1. Grammar and Vocabulary activities for online lessons. 2. Setting context. 3. Useful online tools for setting context. 4. Flipping your online classroom. 5. Practicing language in online lessons. 6. Useful online tools for grammar and vocabulary lessons.	4	2	6
<i>Тема 8. Planning your online lessons.</i> Project work	2	2	20
ЗАГ.:	16	14	60
6. Система оцінювання навчальної дисципліни			
Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	<p>Студенти виконують різноманітні завдання – від тестів до планування уроків та проведення мікрОВикладання. Усі завдання включають додаткові вказівки щодо виконання. Завдання з оцінкою виконуються під час проходження курсу. Термін виконання – початок наступного заняття. Підсумковий тест у кінці курсу перевіряє теоретичні знання з тем 1-3.</p> <p>По закінченню курсу студенти отримують залік на підставі балів, отриманих на лекціях і практичних заняттях. Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється студентові за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● відповіді, виконання завдань, поточне тестування на практичних заняттях (60) ● підсумковий тест (20 балів) ● самостійну роботу (10 балів). Самостійна робота передбачає виконання проекту з використанням доступних інтерактивних технологій (тему проекту, покрокову інструкцію і критерії оцінювання студенти отримують на першому семінарському занятті). ● неформальна освіта (10 балів) 		
Вимоги до письмових робіт	<p>Поточне тестування проводиться на практичних заняттях, складається з 5-20 питань і оцінюється 5 балів (1 питання – 1 бал, 1 питання – 0,5 або 0, 25 б. відповідно)</p>		

<p>Практичні заняття</p>	<p>Також виставляється 20 бали за підсумкову контрольну роботу (20 питань).</p> <p>При поточному контролі оцінюються: систематичність роботи на практичних заняттях, рівень знань, продемонстрований у відповідях і виступах, активність при обговоренні питань, результати експрес-контролю у формі тестів тощо. Поточний контроль (усний) реалізує систематичну перевірку розуміння й засвоєння теоретичного навчального матеріалу:</p> <p>«5» - студент бездоганно засвоїв теоретичний матеріал, демонструє глибокі знання з відповідної теми, логічно мислить і будує відповіді, вільно використовує набуті теоретичні знання під час аналізу практичного матеріалу, висловлює своє ставлення до тих чи інших проблем, демонструє високий рівень засвоєння практичних навичок;</p> <p>«4» - студент добре засвоїв теоретичний матеріал, аргументовано викладає його; має практичні навички, висловлює свої міркування з приводу тих чи інших проблем, але припускається певних неточностей і похибок у логіці викладу теоретичного змісту або під час аналізу практичного;</p> <p>«3» - студент у основному опанував теоретичні знання з відповідної теми, але непереконливо відповідає, плутає поняття, невпевнено відповідає на додаткові питання, не має стабільних знань; відповідаючи на питання практичного характеру, виявляє неточність у знаннях, не вміє оцінювати факти й явища, пов'язувати їх із майбутньою професією;</p> <p>«2» - студент не опанував навчальний матеріал із відповідної теми, не знає наукових фактів, визначень, відсутнє наукове мислення, практичні навички не сформовані.</p> <p>*0 – відповіді не було</p> <p>Вимоги до роботи над проєктом. Проєкт виконується одноосібно. Теми проєктів пропонуються студентам на першому семінарському занятті. Студенти також мають можливість самостійно обрати тему доповіді, узгодивши її з викладачем. Під час підготовки студенти отримують консультації щодо вибору матеріалів, структури доповіді та створення презентації. Захист проєкту відбувається у формі усної доповіді з використанням PowerPoint презентації або інших візуальних матеріалів. Тривалість доповіді разом із обговоренням не повинна перевищувати 10 хв. Студенти можуть користуватися нотатками, але не повинні повністю читати з них. Вага оцінки у підсумку 10 балів. Критерії оцінювання:</p> <table border="1" data-bbox="443 1361 1455 2004"> <thead> <tr> <th data-bbox="443 1361 635 1400"></th> <th colspan="3" data-bbox="635 1361 1455 1400">Дескриптори</th> </tr> <tr> <th data-bbox="443 1400 635 1480">Критерії/бали</th> <th data-bbox="635 1400 903 1480">2,5</th> <th data-bbox="903 1400 1206 1480">1,5</th> <th data-bbox="1206 1400 1455 1480">0-1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="443 1480 635 1621">Відповідність темі (макс. 2,5 бали)</td> <td data-bbox="635 1480 903 1621">Презентація повністю відповідає обраній темі. Всі аспекти роботи логічно зв'язані.</td> <td data-bbox="903 1480 1206 1621">Презентація частково відповідає обраній темі, але є деякі відхилення або неповнота у висвітленні.</td> <td data-bbox="1206 1480 1455 1621">Презентація не відповідає темі.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="443 1621 635 1870">Змістовність та якість (макс. 2,5 бали)</td> <td data-bbox="635 1621 903 1870">Матеріал добре структурований, логічний, містить глибокий аналіз та достовірні дані. Включено відповідні та надійні посилання на джерела інформації.</td> <td data-bbox="903 1621 1206 1870">Матеріал частково структурований, є деякі логічні невідповідності або недостатня глибина аналізу. Посилання на джерела інформації обмежені або не завжди достовірні.</td> <td data-bbox="1206 1621 1455 1870">Матеріал не структурований, присутні логічні помилки. Відсутні або ненадійні посилання на джерела інформації.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="443 1870 635 2004">Візуальне оформлення (макс. 2,5 бали)</td> <td data-bbox="635 1870 903 2004">Використані візуальні матеріали оригінальні та ефективно підтримують зміст доповіді.</td> <td data-bbox="903 1870 1206 2004">Використані візуальні матеріали частково підтримують зміст доповіді.</td> <td data-bbox="1206 1870 1455 2004">Використані візуальні матеріали не підтримують зміст доповіді або відсутні.</td> </tr> </tbody> </table>				Дескриптори			Критерії/бали	2,5	1,5	0-1	Відповідність темі (макс. 2,5 бали)	Презентація повністю відповідає обраній темі. Всі аспекти роботи логічно зв'язані.	Презентація частково відповідає обраній темі, але є деякі відхилення або неповнота у висвітленні.	Презентація не відповідає темі.	Змістовність та якість (макс. 2,5 бали)	Матеріал добре структурований, логічний, містить глибокий аналіз та достовірні дані. Включено відповідні та надійні посилання на джерела інформації.	Матеріал частково структурований, є деякі логічні невідповідності або недостатня глибина аналізу. Посилання на джерела інформації обмежені або не завжди достовірні.	Матеріал не структурований, присутні логічні помилки. Відсутні або ненадійні посилання на джерела інформації.	Візуальне оформлення (макс. 2,5 бали)	Використані візуальні матеріали оригінальні та ефективно підтримують зміст доповіді.	Використані візуальні матеріали частково підтримують зміст доповіді.	Використані візуальні матеріали не підтримують зміст доповіді або відсутні.
	Дескриптори																						
Критерії/бали	2,5	1,5	0-1																				
Відповідність темі (макс. 2,5 бали)	Презентація повністю відповідає обраній темі. Всі аспекти роботи логічно зв'язані.	Презентація частково відповідає обраній темі, але є деякі відхилення або неповнота у висвітленні.	Презентація не відповідає темі.																				
Змістовність та якість (макс. 2,5 бали)	Матеріал добре структурований, логічний, містить глибокий аналіз та достовірні дані. Включено відповідні та надійні посилання на джерела інформації.	Матеріал частково структурований, є деякі логічні невідповідності або недостатня глибина аналізу. Посилання на джерела інформації обмежені або не завжди достовірні.	Матеріал не структурований, присутні логічні помилки. Відсутні або ненадійні посилання на джерела інформації.																				
Візуальне оформлення (макс. 2,5 бали)	Використані візуальні матеріали оригінальні та ефективно підтримують зміст доповіді.	Використані візуальні матеріали частково підтримують зміст доповіді.	Використані візуальні матеріали не підтримують зміст доповіді або відсутні.																				

	<p>Лексико-граматична складова (макс. 2,5 бали)</p>	<p>Вимова чітка, інтонація природна, відсутні лексичні та граматичні помилки, які заважають розумінню.</p>	<p>Використовуються прості граматичні структури з деякими помилками, що частково впливають на розуміння. Вимова та інтонація зрозумілі, але є незначні помилки або невідповідності.</p>	<p>Граматичні та лексичні помилки численні і суттєво заважають розумінню.</p>
<p>Умови допуску до підсумкового контролю</p>	<p>До підсумкового контролю допускаються усі студенти, які вивчали навчальну дисципліну. Діє система накопичення балів. Для отримання заліку за відомістю №1 студент повинен набрати 50 балів. Якщо сума балів студента нижча за 50, студент користується повторним правом отримати залік за відомістю №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань). При неуспішному складанні заліку за відомістю № 2 студенту надається можливість скласти залік за відомістю №3 при комісії.</p>			
<p>Підсумковий контроль</p>	<p><i>форма контролю - залік;</i> <i>форма здачі - комбінована</i></p>			
<p>Неформальна освіта</p>	<p>Замість вивчення дисципліни <i>Дистанційне навчання іноземних мов</i> за бажанням студенти мають змогу опанувати курси на платформах Future Learn, Coursera, Udemu (або будь-яких інших). Рекомендовані курси: “ Introduction to Digital Education ” (https://www.futurelearn.com/courses/introduction-to-digital-education) “The Online Educator: People and Pedagogy” (https://www.futurelearn.com/courses/the-online-educator). “Teaching English online” (https://www.cambridgeenglish.org/teaching-english/resources-for-teachers/teaching-online/) “Teach English Now! Teaching Language Online” (https://www.coursera.org/learn/teachlanguageonline) “Teach English Online: Techniques, Tools & Opportunities” (https://www.udemy.com/course/teach-english-online-tefl/) За умови надання сертифікатів про успішне опанування курсу/курсів студенти можуть отримати до 10 балів (кількість балів залежить від курсу) і 20 балів за підсумковий тест.</p>			
<p>7. Політика навчальної дисципліни</p>				
<p>Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється студентам за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання практичних завдань на семінарських заняттях (60 балів), самостійної роботи у формі індивідуального завдання (проєкту) (10 балів), письмового підсумкового тестування, яке виконується у формі тесту (20 балів), неформальної освіти (10 балів). Не допускається користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, а також списування та плагіат при виконанні письмових завдань.</p> <p><u>Відвідування занять</u></p> <p>Студенти повинні вчасно приходити на заняття і брати активну участь в обговоренні питань, які розглядаються під час лекційних і практичних занять; заохочується висловлювання власної думки. Здобувачі вищої освіти повинні бути толерантними у спілкуванні з викладачем та іншими студентами, зокрема під час обговорення дискусійних питань на заняттях. Студентам дозволяється відпрацювати будь-яке пропущене з поважної причини заняття чи вид контролю.</p> <p>Студенти, як навчаються за <i>індивідуальним графіком</i>, опрацьовують частину теоретичного матеріалу самостійно з обов'язковим проходженням усіх тестувань та виконанням підсумкової контрольної роботи відповідно до індивідуального графіку навчання, складеного та погодженого з викладачем на початку семестру. Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються «Положенням про порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника»</p>				

https://efund.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/172/2023/05/02-07.44_2022-polozhennia-pro-poriadok-navchannia-zdobuvachiv-vyshchoi-osvity-za-individualnym-hrafikom-u-prykarpatському-natsionalnomu-universyteti-imeni-vasylia-stefanyka.pdf

Академічна доброчесність

Студенти повинні добросовісно готуватися до усіх видів контролю і дотримуватися правил академічної доброчесності. Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету. Ознайомитися з цими положеннями та документами можна за покликанням:

<https://efund.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/172/2024/02/34-05-polozhennia-pro-zapobihannia-akademichnomu-plahiatu.pdf>

Неформальна освіта:

Порядок перезарахування результатів неформальної освіти в межах курсу (наприклад, результати проходження курсів, що стосуються соціально-емоційного навчання, на платформах Coursera, Udemy, Prometheus; наявність сертифікатів, які підтверджують проходження відповідних професійних курсів) регламентується «Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти, в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника»

https://efund.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/172/2023/05/02-07.33_2022-polozhennia-pro-vyznannya-rezultativ-navchannia-zdobutykh-shliakhom-neformalnoi-osvity-v-prykarpatському-natsionalnomu-universyteti-imeni-vasylia-stefanyka.pdf

8. Рекомендована література

The Ultimate Teaching ESL Online Manual: Tools and techniques for successful TEFL classes online: Volume 3. CreateSpace Independent Publishing Platform, 2017, 143 p.

Remote teaching tips. British Council, 2021, 54 p.

Teaching Online: Tools and Techniques, Options and Opportunities. N. Hockly with L. Clandfield. Delta Publishing, 2010, 112 pp. ISBN 978-1-905085-35-4

Teaching Unplugged. Dogme in English Language Teaching. Luke Meddings, Scott Thornbury. Delta Publishing, 2017, 104 pp. ISBN 9783125013568

<https://sandymillin.wordpress.com/2020/03/14/ideas-for-adapting-group-lessons-to-working-on-zoom/>

https://www.cambridge.org/elt/blog/2020/03/18/teaching-children-online/?utm_source=facebook&utm_medium=organic&utm_content=fblink&utm_campaign=supportingeveryteacher

<https://www.cambridge.org/elt/blog/2020/03/13/supporting-every-teacher-moving-classes-online-1/>

https://www.cambridge.org/elt/blog/2020/03/13/moving-your-classes-online-2/?utm_source=wobl&utm_medium=blog&utm_content=woblcontent&utm_campaign=content

<https://www.cambridge.org/elt/blog/2020/03/16/using-video-conference-platform-teaching-online/>

https://ugc.futurelearn.com/uploads/files/bf/64/bf6473b2-bfec-4363-876e-59fd87c9d799/Teaching_Skills_Online_FinalR2.pdf

Викладач: Мельник І.Є., доцент кафедри англійської філології